

EL RITMO DE LA NOCHE

0. MUSEO

Actores: Elenco completo

Santiago en acción repetitiva con placa de metal.

Pablo con la radio reproduciendo la música de la obra.

Mario con álbum familiar cargado en tablet.

Diego envuelto en tela negra con zapatos de Nathalia Summer

Fabián haciendo el gesto del limpia-techo.

Ariel en acción de lavandera.

1. DISCURSO

Actor: Santiago Rodríguez

Salen todos por pp y cada uno se lleva su plinto, Ariel se lleva el de Santi. Los plintos quedan atrás de la galería principal.

Hola. Buenas noches, autoridades presentes, jóvenes, padres, mamitas, gracias por acompañarnos en esta cálida velada de Verano. Estoy feliz porque nos ha costado tanto juntarnos, y hoy, al fin, puedo verles las caras para recibirlos y saludarlos. Hola. Hola.

Si hemos llegado a esta tribuna, quiero decir, a citarlos en este lugar, por decir lo menos, extraño, es porque urge que discutamos sobre la preocupante y delicada situación en la que nos encontramos como nación.

En los últimos años las desviaciones sexuales han arrastrado al país a variados trastornos destinados a producir entre los chilenos la miseria, el odio, la violencia, el saqueo, el aprovechamiento y la depravación. Yo entiendo que vivimos en el siglo XXI. Yo tengo amigos homosexuales, el más cercano, al que más quiero, lleva 40 años con su pareja, no se andan metiendo con las otras personas. Yo tengo amigos homosexuales, lo reconozco, porque respeto por sobre todo la dignidad de las personas. Si, los homosexuales tienen derecho a tener una vida pero no tienen derecho a levantar una bandera de la diversidad, ideologizada por la izquierda más radical. Esas, son las locas. Digamos las como son.

Sí, por que la llamada primera línea del lobby gay en el congreso, en cada uno de los organismos del Estado, porque todos sabemos que hay muchos jueces gay, están todos corrompidos en su moral a causa de las aberraciones propias de este tipo de personas.

No estamos aún en condiciones de medir en toda su magnitud el mal que el desquiciamiento homosexual le ha hecho a nuestra patria.

Actualmente, nuestros servicios de inteligencia, confirmaron el hallazgo de un documento redactado por este grupo de desviados ideologizados por la izquierda más radical, la misma de Fidel Castro, quién mandó a matar y metió en campos de concentración a millones de homosexuales. Yo no entiendo como se puede ser gay

y de izquierda. Dicho documento no respeta la dignidad humana, trata de destruir la familia, minimiza la maternidad, si mamita, minimiza la maternidad, todo el trabajo que ustedes hacen en la casa, pum, a la basura. Este documento pretende imponer actitudes sexuales depravadas, promueve la homosexualidad, el lesbianismo, la promiscuidad sexual y la zoofilia.

Y no solo eso, tenemos conocimiento que estos planes, están siendo apoyados, de manera subterránea, por países extranjeros enviando tacos y pelucas, popper y lubricantes anales.

Esta amarga experiencia reciente demuestra fehacientemente que los derechos humanos no pueden ceder ante campos de agresión ideológica sodomita. Ideología que convierte la sana convivencia social en un verdadero terreno de Sodoma y Gomorra. Muchas gracias, querida familia chilena heterosexual. Damos inicio a la sesión.

Santiago sale por puerta principal

2. INVITACIÓN NATHALIA SUMMER (EN OFF)

Actores: Elenco se va a preparar a la coreografía

(Tos) Aló? (Golpe en el micrófono) ¿Se escucha? (golpe) Ahí sí. (Cortina musical)
Muy buenas noches, queridas toooodas. Les invitamos a tomar asiento donde gusten, sacar sus celulares cuando quieran para sacar fotos, aplaudir a rabiar, gritar, moder... y besar. Calurosamente besar.

Les damos la más cordial bienvenida a todas, estamos muy excitadas de recibir las después de tantas noches sin vernos, esperamos que esta velada sea inolvidable y que a más de alguna loca le salga hueveo.

3. COREOGRAFÍA

Actores: Elenco completo

Todxs entrar por lados diferentes, adelante, los lados, y atrás

4. EXPOSICIÓN

Actores: Elenco completo, se mantienen las chaquetas.

Diego: Fausto discotheque, el club exclusivo para caballeros más longevo de toda América, cumplió 40 años desde su inauguración el 29 de agosto de 2019.

Pablo: A partir de este hecho, realizamos 13 entrevistas a personas que desde finales de los años 70 y hasta principio de los 90 frecuentaron lugares de esparcimiento homosexual y lésbico tales como:

Santiago: Bares

Mario: Quintas de Recreo

Fabián: Discotheques

Ariel: Cines porno

DiegoDiego: Cabarets

Fabián: Doce de estas personas son hombres cis y una es una mujer trans.

Mario: Cinco de ellas se dedican al transformismo de manera exclusiva o a tiempo parcial.

Ariel: Uno a la dirección de arte, uno al activismo de la diversidad sexual y uno a la administración de un club nocturno.

Santiago: Uno al diseño de moda, dos al rubro del estilismo y peluquería y uno es empresario de rubro no informado.

Fabián: Uno es dueño de un exclusivo club para caballeros.

Diego: Uno es un ex DJ y uno es un paco dado de baja por ser homosexual.

Mario: A partir de este material, creamos EL RITMO DE LA NOCHE, obra que inicialmente sería estrenada el 10 de Octubre del 2019 en esta misma sala.

Pablo: Como colectivo decidimos no estrenar la obra

Fabián: Porque les estudiantes de Teatro de esta escuela se tomaron el recinto

Ariel: Exigiendo la renuncia del ex decano, Luis Orlandini, por su mal manejo de los casos de acoso y abuso sexual.

Santiago: 8 días después, se inició la revuelta contra el régimen de Sebastián Piñera, en el que 472 personas sufrieron mutilación ocular a manos de las fuerzas represivas.

Mario: Hasta el día de hoy se han interpuesto 5.558 denuncias por violaciones a los derechos humanos.

Pablo: 23 de éstas, fueron interpuestas por disidencias sexuales contra efectivos policiales.

Santiago: 10 de ellas fueron por atropellos con carros policiales.

Fabián: 3 por detenciones arbitrarias.

Diego: 5 por burlas hacia la orientación sexual.

Mario: 5 por montaje de pruebas.

Ariel: El estreno de la obra se reprogramó para Marzo del 2020.

Santiago: Pero tuvimos que posponerlo nuevamente, debido al inicio del confinamiento por COVID-19.

Fabián: Pandemia que durante los últimos dos años ha cobrado la vida de casi 39.000 personas en nuestro país.

Diego: Sin embargo la pandemia del sida - desde hace cuarenta años - sigue infectando y matando en Chile y las medidas implementadas por los diferentes gobiernos han sido insuficientes.

Pablo: Las entrevistas efectuadas para esta obra arrojan un total de 224 páginas y 12 horas, 49 minutos y 8 segundos de grabación.

Diego: Del 100% de esta muestra, un 46.2% de las personas entrevistadas, fueron sacadas de clubes nocturnos, agredidas y detenidas por Carabineros.

Ariel: Pese a que el 100% reconoció a Carabineros como clientes frecuentes de estos espacios.

Mario: El 38.46% se involucró sexo-afectivamente con personal de la CNI y el 74.52% reconoció haber tenido sexo en lugares públicos.

Santiago: A pesar de la existencia del artículo 373 del código penal que sancionaba con penas de cárcel en su grado mínimo a medio a “los que de cualquier modo ofendieran el pudor o las buenas costumbres”.

Fabian: Artículo que tuvo más detenciones que denuncias.

Diego: Y que fue derogado recién en 1999, 9 años desde el inicio de la democracia y 9 años de gobierno de la concertación actual Nuevo Pacto Social

Pablo: ¿Cómo una discotheque gay abrió durante los años más violentos de la dictadura en un sector acomodado del gran Santiago?

Fabian: ¿Cómo se ha mantenido en funcionamiento ininterrumpido durante 40 años?

Diego: Hasta la llegada del Coronavirus, Fausto discotheque sólo había cerrado sus puertas por un máximo de tres días debido a una ampliación.

Fabián: Si bien Fausto fue el punto inicial de esta investigación

Pablo: Detectamos alrededor de 25 otros lugares de esparcimiento nocturno. Como por ejemplo Quásar

Ariel: Nombrado 169 veces

Pablo: Paradise

Santiago: Nombrado 18 veces

Pablo: El 222

Fabián: Nombrado 30 veces

Pablo: El Palomar del Parque

Mario: Nombrado 12 veces

Pablo: Naxos

Diego: Nombrado 21 veces

Pablo: Entre otros

Santiago: Por su parte, Fausto, el club exclusivo para caballeros es nombrado 490 veces

Fabián: También fueron nombradas 4 comisarías

Mario: La 1ra, 4ta, 18va y 19na.

Diego: La Central de Investigaciones y el actual Museo Histórico Militar

Ariel: La palabra represión fue nombrada 16 veces y el operativo policial definido como redada fue nombrado 45 veces

Diego: En las entrevistas del total de 22 veces que se menciona la palabra clóset, 12 veces es para referirse al espacio donde se escondían durante los operativas policiales

Pablo: La palabra hombre fue mencionada 94 veces

Mario: La palabra mujer 147 veces.

Fabián: La palabra lesbiana 38 veces.

Santiago: La palabra gay 227 veces.

Ariel: La palabra travesti 30 veces.

Diego: Ana Gabriel 4 veces.

Santiago: Jaime Guzmán 2 veces

Mario: Heterosexual 9 veces

Pablo: VIH 42 veces

Santiago: Toque de queda 10 veces.

Ariel: Pandemia 0 veces

Diego: Raquel Argandoña 2 veces.

Fabián: CNI 15 veces.

Mario: Madonna 10 veces.

Pablo: Pacos 280 veces.

Ariel: Show 188 veces.

Fabián: Dictadura 61 veces.

Santiago: Gobierno Militar 4 veces.

Diego: Tenemos 96.588 palabras

Mario: 422.096 caracteres.

Santiago: Éste es el ritmo de la noche.

5. VIDEO 1: COMERCIALES

Actores: Salen todos en fila por la puerta del lado.

6. PAQUITO 1

Actor: Ariel Lagos. Entra Ariel con Mario (vestuario de baile) por la puerta principal, diagonal derecha. Mario sale por el fondo.

Una vez yo estaba en mi pieza y unos vienen unos pacos y me dicen... ¿qué te voy a quedar haciendo acá? vamos al recital de Kaoma, me acuerdo, porque fue la única vez que vino Kaoma a Chile, si, los de la lambada, tocaban en la estación Mapocho y después del recital vienen los pacos y me dicen vamos a tomarnos un traguito y a bailar?, yo no quería ir, pero insistieron tanto, que fui igual.

Esa fue la primera vez que fui a Fausto, y los pacos me decían “relajoa aquí todo piola”, y lo primero que vi, que me dejó impactado, fue una transformista que era la doble oficial de Madonna, nunca había visto algo así, lo encontré espectacular y la música que sonaba era la de la Kylie. La gente no se acuerda que la Kylie cantaba esa wea.

Estaba súper urgido, me podía encontrar con un superior, pero los pacos me decían, relajaito... si aquí todo piola.

Me voy a salir un poquito del tema.

Fui a una fiesta, yo fui a esa fiesta en el fondo me pidieron, alguien había pedido expresamente que yo fuera para allá, a esa fiesta, yo fui a esa fiesta, era en esa zona, frente al castillo en la Pintana, pal otro lado hay unas parcelas y esta era una parcela con piscina, una casa a todo ritmo y cuando llego veo que hay eneral pa

abajo, todos maricones, de general, pa abajo, de general pa abajo todos maricones, de general pa abajo todos maricones.

Putita que son poderosos ustedes los maricones.

Y como les decía, había de general pa abajo todos maricones y de todos los grados pa abajo, una fiesta con piscina y con los pacos más lindos de la institución, linda cara, lindo cuerpo, estaba toda la guardia de palacio, porque en la guardia de palacio los eligen por pinta y todos son maricones, Todos calientes, pasaba de todo, también nos llevaban a fiestas al Diego Portales ahí mismo donde ahora está el Gam, ahí teníamos que dejar la ropa en la puerta y teníamos que entrar en pelotita, y después de esas fiestas nos íbamos en la cuca y nosotros ...eeeeh...hubo sexo oral en la cuca y nosotros... eeeeh

Y de ahí, al otro día, todos a trabajar y si te he visto, no me acuerdo. Me voy a salir un poquitito del tema.

Si, hacíamos redadas, pero no pasaba nada, a los que están vestidos de mujer se iban presos, a esos los escupíamos, los mojábamos y los teníamos toda la noche en una piscina, los amariconados, esos, no me gustan, ¿por qué tienen que ser así?, pero los del barrio alto, esos tenían privilegios, a esos no me los llevaba presos, esos me llevaban a mí, les gusta el uniforme, la autoridad, la fuerza.

7. VIDEO BORN TO BE ALIVE

ACTOR: FABIÁN GÓMEZ Sale Ari por atrás izquierda y entra Fabi por Atrás derecha

8. AMORES

ACTOR: FABIÁN GÓMEZ

APOYAN DOS PERSONAS: ALGUIEN QUE ENTREGA ZAPATOS AL FINAL Y OTRA PERSONA ILUMINA

Mira, me voy a salir un poquitito del tema.

Mira, yo siempre les decía, les decía, porque siempre te decían al comienzo: No, si yo soy hetero, compadre.

Después del segundo Whisky conversamos.

Una vez, en el Tap Room, ahí en Bulnes, estaba trabajando. Ojo que trabajar no era solamente estar arriba del escenario, doblar un tema y hacer un show. No. Yo me

sentaba con un cliente y "hola, ¿cómo te llamai? ¿quiere tomar algo?" Por ejemplo, yo por un trago cobraba 5 lucas, y de esas 5 lucas a mi me daban dos. Entonces yo mientras más tomaba, más dos lucas, más tres lucas, y de repente hacer un tema, bailar aquí y bailar allá.

Mira, me voy a salir un poquitito del tema.

Estaba trabajando en el 222, allá por Dardignac, y llegó un tipo, un tipo, un tipo, un tipo, un tipo, ustedes me entienden.

Llegó con un grupo de personas, me lo presentan y de repente me dice:

No, si yo soy hetero, compadre.

Después del segundo whisky conversamos

Bueno, pasó el show y yo justo voy subiendo hacia los camarines de La Pachanga, allá por San Pablo, porque siempre me venía a retocar y ese tipo de cosas y de repente el tipo me empezó a perseguir, me empezó a perseguir, me empezó a perseguir, me empezó a perseguir, UN TIPO, me persiguió por atrás y se mete en las cortinas, esas cortinas pesadas y yo le digo:

No me puedes besar, porque resulta que esta boca que tengo no es mía.

Pero el tipo insistió, el tipo me besó y bueno, si quiere listo, atracamos detrás de las cortinas a todo ritmo con el tipo.

Mira me voy a salir un poquitito del tema

Yo tuve una pareja militar y una pareja CNI, al de la CNI lo conocí en la quinta cuatro, allá por Recoleta con Zapadores. Tu ya los cachabai, uno empieza a tener como un sexto sentido, uno les ve la cara, el corte de pelo, la mirada. El tipo no comentaba nada de sus cosas, yo tampoco le preguntaba mucho.

Mira, me voy a salir un poquitito del tema. **(Mario entra tacos)**

Tú mirai incluso a los heteros y los heteros te miran al tiro. Por ejemplo: si un hombre te mira y lo mirai que es macho y te mira mucho... este hueón es... bi, te encontró buen mozo pero sigue la mirada como caballo de feria pa allá, pero al hueon si le hablai, te va a dar la pasada

Mira, me voy a salir un poquitito del tema.

Cuando nos llevaban presas, y los carabineros nos querían pegar, una siempre les coqueteaba, las pacas eran terribles, una siempre les decía: Tu podrás ser linda,

podrás ser carabinera pero jamás vas a poder caminar en los tacos (Apagón y Chago pone luz) en los que camino yo.

9. CAMARÍN

Actores: Diego Agurto (adelante izquierda) y Pablo Rojas (atrás derecha)

Diego: Ni un problema, yo no soy atoaosa ni na. Soy autosuficiente, vivo sola, como sola, tomo coca-cola, paso piola, lo chupo rico, lo masco suave y lo trago lento. Y si hay que tomar, tomamos, salú po neña.

Pablo: La primera vez que entré a Fausto, fue ...a hacer un show, osea a trabajar ¿te ubicas tú? No me dejaban entrar a Fausto, nunca logré entrar a Fausto, porque era menor de edad. Me acuerdo que en esa época alcance a entrar al Quásar antes de entrar al Fausto ¿te ubicas tú? Estoy hablándote del 88.

Diego: A verrr...Yo entré por primera vez...mira,fesha, no me acuerdo pero sé que fue un día de semana. Un miércoles, que le decían el día de la empleada doméstica, porque íbamos todas las que no teníamos plata pa pagar la entrá.

Pablo: El Quásar estaba en calle Coquimbo con Victoria (diapo 1), en la esquina, si, ahí, justo en la esquina. Era mi primera vez y estaba nervioso. Estaba con un amigo en la fila y tenía miedo que alguien me reconociera, ¿te ubicas tú? y él me dijo...

Diego: ¡Tranquila maraca!

Pablo: “cálmate huevón” si nosotros no estamos esperando el metro, si no vinimos a comprar papas, si estamos aquí es porque somos gay, ¿te ubicas tú? igual que todas las colas que están en esta cola.

Diego: Yo andaa con un vestio negro, (diapo 2) con cola, que era de un encaje paaaabre, ni siquiera era encaje quera como una tela e cortina, pero era negro con cola, con una aplicacione que yo se la pegué con neoprén

Pablo: En ese tiempo eran discos, digamos, las únicas 2 disco gay que existían en Santiago eran Quásar y Fausto ¿te ubicas tú? El Fausto se inauguró el 79, y el Quásar el...el 81.

Diego: El Fausto era chico (diapo 3), bien chico. Había una puerta y era todo pared, pared, pared y la pura parte de la pista eso era, nada más.

Pablo: Las primeras veces en esa época tú ibas a un lugar así y quedabai impactado ¿te ubicas tú?...ver a dos hombres bailando (diapo 4), bailar con otro hombre, que tuviera olor a hombre era como extraño, pero también era como rico ¿te ubicas tú?. El Fausto estaba en Av. Santa María, Providencia, una comuna que en esa época, era como Las Condes ¿te ubicas tú? y Quásar era la disco que estaba así como en Santiago Centro, así como llegando al Club Hípico.

Diego: ¿Al Quasar? (diapo 5) se iban la or, la, lo, toas las colas del, del cenicero pa allá. ¿Cuál cenicero van a preguntar las ordinarias? La plaza e arma po hija. taa lleno e colas las shicas pa un lao, las grande pal otro. pasaba de too po. las cola contestabamo el teléfono y too... lo teléfono e las calles, si Lo tipos se sabían lo número. De repente, en la noshe, te llamaban a los teléfonos y una cola corría a contestar, y de repente te salía hueveo o de repente te agarraban pal hueveo. Si, me culiaron, rico, un calichero, un hombre del norte, de iquique, tierra de campeones y también de maricones, y porque sí hay que culiar, culiamos po niña.

Pablo: Yo fui como dos veces a Quásar. ¿te ubicas tú? En cambio al Fausto intentaba ir, porque al Fausto había que ir, o sea, como de hecho hasta el día de hoy un gay tiene que pasar por Fausto ¿te ubicas tú? porque es la disco más antigua de América. En el fondo es como una institución americana (diapo 6).

Diego: no faltó la cola que un día nos dijo: Vamo a Fausto. Vamo. A todo ritmo. **(entran Mario, Chago y Fabi por adelante derecha y salen por atrás izquierda)** Y nos dijo que el Fausto quedaba en Santa María, pero nada más, y nosotros de hueonas nos bajamos en Santa María con Independencia, na que ver, imagínate, en Estación Mapocho, calicanto (diapo 7) No había nada, y nos pusimos a caminar, caminando, caminando y nada de nada. De repente vimos unos personajes medios inverosímiles, y medios extraños...aquí es! y entramos Y yo me acuerdo que llegaba y pedía un pisco, un pisco control dijo la ordinaria, un pisco con pisco no más. **(Entra Ariel de Valentino por atrás izquierda)** y con copetes

Pablo: Ordinaria. Si tu no eres ni gorda, ni flaca, ni bonita, eres simplemente una wea.

Diego: Qué te vení a hacer la cuica tu, acuerdate cuando en tu vida comiste galleta cuadrá y leche con grumos, y el almuerzo te lo servían en una bandeja naranja, maricón patas con tierra.

Pablo: Al Quásar era más fácil entrar, ¿te ubicas tú? En Fausto eran mucho más estrictos, porque siempre se resguardó el nivel de público, ¿te ubicas tú? que era buen nivel, sobre todo al inicio, que partió prácticamente como un club privado. El que iba a Fausto, nuevo, era porque lo llevaba un cliente. En Fausto te encontrabas a todos los que tienen apellidos de calle ¿te ubicas tú? (diapo 8) ¡A los Irarrázaval, los Vicuña, los Mackena, los Goyenechea, los Schalper, Los Allamand, los Apoquindos, los Hualtata! Porque yo conozco Vitacura, conozco La Dehesa, yo he estado ahí.

Diego: ha estado tú cuerpo, pero vendiéndose. Son unas atarrantás, tirás pa arriba, no más. Vivían en Las Condes, pero igual bajaban a buscar rotos a las quintas de recreo; unas ramadas grandes llenas de travestís y que eran a too ritmo. Las quintas eran más diversas en temas de sexualidad, era más permisivo todo po, como que en la confusión de la noche, se agarraban toos con toos ¿cachai? Pasaba de todo. Yo bailaba con los, con los huachos, los trabajadores, que son los que de repente como te digo con dos tragos te empiezan a encontrar linda al tiro y se calientan contigo, claro, y te persiguen y todo.

Pablo: Por favor, ustedes ven glamour, ven entretención, ven transformismo, ¿y yo qué veo? yo veo pobreza, veo prostitución, veo travesti pobre.

Diego: Ella haciéndose la cuica. Si tú eres de Melipilla, y vendías huevos, pan amasado, y como si fuera poco, tortas curicanas.

Pablo: Yo tuve una pareja militar ¿te ubicas tú? y una pareja CNI. Yo era muy bonita ¿te ubicas tú?. Entonces se enganchaban con una y... y no...son terribles porque tienen esposa, hijos, pero no te dejan en paz. ¿te ubicas tú?.

Diego: Te hacía la estupenda pero tu cagabai en un tarro, porque esta cagaba en un tarro.

Pablo: Deja de ocupar mi nombre para que la gente te conozca, paga lo que debes, devuelve los celulares que robaste, tu sabes de lo que estoy hablando...

Diego: Recuerda que me debes plata, porque me quedaste debiendo 20 lucas de unos motes que te vendí que nunca me pagaste, que sí, eran polvos royal, pero igual te dejaban eléctrica po weona.

Pablo: Harta falta que te hacen las 20 lucas, que es lo que pagas para que te culeen los huachos, porque eres ordinaria y poblacional.

Diego: Me tratas de ordinaria y poblacional a mí, tú que vives en un barranco, llena, llena de barro, pidiendo, angustiao, por un mono.

Si al Fausto llegaban vestiditos, porque en esa época la gente se vestía pa salir a bailar. Llegaban super arregladitos, hasta de traje, hasta de corbata, o sea, se vestían. Pero a esta misma gente te la encontrabai en el Quásar saltando arriba de las mesas, haciendo de todo. Eran unah atorranta, tira parriba no mah.

Pablo: En el fausto si tocaban música en español, pero poca, y al final de la noche. Si querías pinchar, ese era tu último momento ¿te ubicas tú? yo me acuerdo que siempre ponían, "Y así fue", de la Pantoja, que era eterno, porque duraba... mira si no pinchabai con la Pantoja, porque duraba como seis minutos... era porque erai muy feo, como este maricón.

(Entra Ariel de Valentino por atrás izquierda)

Diego: Feaaa, ¿yoooo? Oye si cuando venía para acá me dijeron: ¿si no es la Gloria Estefan?

Pablo: Así te pareces a la Gloria Benavides hueona.

Diego: Mira me voy a salir un poquitito del tema, me acuerdo que estaba la Camilo, era una costurera, entonces, él se hacía su ropa y él vivía pal lado de Renca, entonces él usaba jeans blancos, la que tenía jeans blancos era ¡Era estupenda! Pero no... tenía piso de tierra y le tiraba parafina con cera ... y cuando quería salir, salía con sus botas vaqueras, que se usan mucho, con punta larga, su pantalón blanco, su camisa de raso que era... era... raso pobre y cuando llovía, para que no se manchara los pantalones, los pantalones blancos, la sacaban en anda los rotos. En anda la sacaban pa saltar las pozas. ¿Cachay? Y se iba al Quásar y después volvía llegaba toda revolcá a la casa. Ya después del Quásar salía borracha. Borracha. Ya ni siquiera era curá. Borracha.

Pablo: Al maricón que tiene una cara de india: Cómprente un completo.

Mira, me voy a salir un poquitito del tema. Lo que pasa es que la gente no le toma el peso real al Fausto. Quizás si es la disco más conocida de Chile, listo, la más famosa, la más antigua, pero no saben el peso que hay detrás de eso, de esa antigüedad, el peso político que dices tú, el peso histórico que dices tú, de una disco que se inició en el gobierno militar, como dices tú, llevábamos recién 6 años de gobierno, como dices tú, estábamos en el boom mismo. ¿te ubicas tú? Teníamos el

control de todo, como dices tú, igual fue una propuesta bien brusca, como dices tú. Ya pero tampoco fue una cosa tan clandestina.

Diego: ¿No te da vergüenza? ¿Tu mamá te manda sola pa acá? Con ese pelo patético y esas zapatillas prestás...

Pablo: Y tu, rostro de qué, Miss Lo Espejo. Recuerda que tu eres el rostro de un comité de vivienda.

Diego: Lo que a mi me parece inverosímil es que al Fausto nunca entraban los pacos, es que el Fausto siempre fue protegido porque... había socios que no lo reconocen hoy día... pero que eran militares.

Pablo: De hecho Fausto nunca tuvo un letrero, hasta el día de hoy. Es un lugar que no tiene letrero ¿te ubicas tú?, Igual es como entretenido eso porque "cuál es Fausto- ahí- no allá, chucha me pasé, dónde queda la weá.

Diego: Pero al Quásar los pacos entraban tupido y parejo, si pa las redadas nos teníamos que esconder entre nosotras. En el Quasar había que esconderse detrás de un closet, entonces tú abrías el closet y estaba la ropa, pero detrás de la ropa había otra puerta más, entonces se escondían todas de lado, detrás de la ropa toas de lado y en un segundo no había ni una huea, nada, nadie, no había ni una cola, estaban toas encerradas, una, dos, tre, cuatro y cinco, como, como....Como paquete vienesa.

Pablo: Lo que había en el Fausto antes era un closet. ¿Te ubicas tú? Entonces cuando llegaban los carabineros, las que cabíamos en los closet, nos podíamos esconder. En ese tiempo yo cabía ¿Te ubicas tú? Ahora ya no.

Diego: Por ser en el... en el... la cero, que ante se llamaba Paradai, nosotrah noh metiamoh debajo del escenario. Y ahí con ratone y too... O en el palomar del parque

Pablo: que tenía un olor a mierda, no como el perfume que sentías en fausto

Diego: una se tenía que arrancar por el techo porque arriba en el segundo piso estaba el escenario, el camarín y una ventana. Y bueno, porque hay que decirlo y no omitirlo. La que no alcanzó a esconderse, no alcanzó no mah. Mira, me voy a salir un poquitito del tema. **(Entra Ariel de Valentino por 2 sillas)**

Pablo: Es que yo no hablo de política ¿te ubicas tú?

Diego: O sea, siempre, hacían redadas a cada rato. Al Quasar llegaban los paco con cámara, con too, con, y toa arriba del camión y vámono presas bonitas, toas.

Pablo: A mi me llevaron preso en Fausto por estar haciendo show, Obviamente Fausto pagó las multas, que en esa época eran cuarenta y tantos mil pesos que eran un sueldo mínimo...

Diego: Si los tira entraban todos vestidos con unos trajes blancos, con mascarillas, y nos hacían poner las manos en una placa metálica pa tomarnos las huellas digitales. (manos)

Pablo: Estuvimos detenidas toda una noche en una comisaría, menos mal que nos cambiamos de ropa, porque yo estaba vestida de ardillita y esta otra de abejita (bajan)

Diego: Nos llevaron porque estábamos vestidos de mujer, nos llevaron, porque se supone que en esa época vestirse de mujer era ilegal.

Pablo: Me acuerdo que otra vez nos metieron adentro de una piscina vacía y nos mojaron, eran como las 3, todas cagás de frío porque era invierno.

Diego: Y después te separaban y te preguntaban si erai activo o pasivo, y que dijera los nombres de todas tus parejas sexuales.

Pablo: En esa época a la autoridad no la podiai discutir.

Diego: además... uno se crió en una época donde la autoridad era autoridad, caer preso era casi que te iban a desaparecer.

Pablo: Igual El gobierno militar a mí nunca me afectó entonce no tengo, nada malo que decir.

Diego: Si te digo algo lo voy a inventar, lo digo acá porque lo escuché de alguien. si a mi nunca me pasó nada tan grave.

Pablo: La gente no creo que le toma definitivamente el peso histórico que tiene. ¿te imaginas toda la historia que tienen esos muros?, ¿toda la historia que tiene esa puerta?, del día que se abrió, que se abrió en una época fuerte en nuestro país, que

no era fácil. Cuánta gente cruzó por ahí, cuánta gente que fue discriminada, que cruzabas esa puerta y desaparecían.

(Sale Pablo y Diego por puerta de atrás)

LA LOCA

ACTOR: MARIO ÁLVAREZ Entra por adelante izquierda

INTRO -> "YO SOY UNA DAMA"

Antes era más limpio

Antes más sano

La discoteca es para ir a relajarse, divertirse, beber un trago, a decir por último si somos toas colas vivamos el amor libre porque una pincha y pincha con una cola más intensa que tú...

A veces uno sale de la discoteca y hay tipos que están los autos esperando, saben dónde está pero no quieren entrar, entonces después te siguen y una quiere caminar y después te quieren hablar y al final te hablan, pero no es que tampoco una se prostituya, pero hay gente que te habla así de repente, gente hetero.

Antes era más limpio

Antes más sano

Por ejemplo tú ahora caminas por la calle, tú te miras con alguien y puedes estar caminando cuerdas hasta que la otra persona se dé a hablar, y un momento te das la vuelta, te miras en el auto y te paras... pero no son vueltas cualquiera, son vueltas así mucho rato, porque ahora cuesta mucho hacer un contacto. Las miradas, los aplausos y las gracias generalmente me las llevo yo... pero eso es injusto.

Antes era más limpio

Antes más sano

Nosotros somos a todo ritmo, nosotros vamos a las fiestas que están al lado del edificio Diego Portales, donde está el GAM ahora, ahí se hacían fiestas todas las noches que eran con quedarse, había que alojar por el toque de queda, y esas fiestas... ¡uf, imagínate, eran increíbles! No había cocaína pero si unas pepas, unas pepas amarillas, pero eran fiestas sanas. Iban militares. Subían a los milicos rasos, porque nos llamaban por la bulla, entonces salían ellos y con la excusa de amonestarnos, pero en realidad era porque querían participar en la fiesta.

Antes era más limpio

Antes era más sano

Los militares que estaban custodiando el Diego Portales subían...subían y era un desorden. Lo mejor de todo que nadie le robaba a nadie. Eran fiestas donde estábamos en pelota. ¿Ya? Dejaba la ropita ahí y no pasaba nah. Nadie te robaba nada. Lo más entretenido que hay. Y de ahí, al otro día, todos a trabajar. En esas fiestas estamos todos con todos, o sea tú con él, tú con él, tú con él y así todos, si pasamos de uno a otro... porque yo no soy nadie si no somos todas

Pero ahora yo... yo soy un maraco de mierda po hueón: estoy con uno con otro, con uno con otro y lo pasamos increíble, saltamos de un pico a otro pico, y nos pasamos así. ES INCREÍBLE y donde voy siempre encuentro la sonrisa de un niño que me reconoce.

Pero la noche cambia, y puede cambiar por mucho tiempo, ahora le empezaron a apedrear las discos, cerró La Pachanga, también cerró la quinta Cuatro...

Empezaron a pegarle a los travestis, les cortaban las pantys, el pelo, y saben lo que me pasó? (Entran Pablo y Diego con silla y micrófono, atrás izquierda)

El otro día vi un programa este de la Eli del Caso, cuando la Eli del Caso tenía gente que invitaba a entrevistar ¿se acuerdan?

Aló Eli, me gustaría contarte algo...

El 75 en Arica pillaron a un pelao raso que estaba de guardia teniendo sexo con un chico homosexual en el morro, que estaba custodiado por los milicos. Al pelao lo agarraron y lo echaron de la institución.

Aló Eli, me gustaría contarte algo...

Pero a este cabro lo agarró un servicio de seguridad de inteligencia, lo torturaron, lo mataron en el desierto y lo arrojaron a un pique minero. Él no tenía antecedentes políticos, lo mataron por se maricón, por ser homosexual, era un tipo que lo pillaron tirando, porque estaba tirando con otro hombre.

Aló Eli, me gustaría contarte algo...

Antes era más limpio

Antes más sano

10. PAQUITO 2

Actores: Ariel Lagos y Fabián Gómez c

Apoyan: Todxs al final

Siempre iba a Fausto con el presidente del partido Nacional, que también era maricon, una vez nos encontramos con un exiliado, que debería haber estado fuera de Chile, pero dentro de Fausto uno sabía quién era el otro, pero en Fausto nunca pasaba na, carretié con Michael Townley, carretié con La Mariana Callejas, pero Al que le tengo harto cariño es a Álvaro Corvalán, el siempre me iba a buscar a la Florida con su amante, Mary pepa nieto, nos íbamos en su FIAT 125, a las condes, en la sala gente que era del marido de la Maldonado, ahí los carretes eran a todo ritmo, porque aparte de la Maldonado, ten podías encontrar con mucha gente famosa, Checho Hirane, Pablo Honorato, Aurelio Sichel, Joaquín Lavín y la Argandoña a ella me la encontraba siempre en Frausto, porque tenía muchos amigos maricones, muchos amigos maricones, muchos amigos maricones, muchos amigos maricones. **(Fabi sale por atrás derecha)**

Me voy a salir un poquito del tema.

Cuando filmaron “La Madrastra” después de las grabaciones se iban a Fausto ¿Cachai? Eeeeh...y otra teleserie que también fue muy conocida...que esta galla lloraba, lloraba, lloraba.. ¿cómo se llamaba? Dispara usted o disparo yo, dispara usted, ¿cómo se llamaba? .Ángel malo...ustedes saben que esa actriz era muy partidaria de la CNI...muy protegida por la CNI, pareja de un CNI además, como se llamaba? Dispara usted o disparo yo, dispara usted , ¿cómo se llamaba? la Arregui...y la de la gotita...¿cómo se llamaba? Dispara usted o disparo yo, dispara usted, ¿como? la...Gloria Benavides, también fue pareja de CNI, también siempre iban a Fausto dos cantantes que siempre iban a saludar a sus amigos maricones, la otra Gloria, la Simonetti pasaba ahí y la Ginette Acevedo, la Ginette Acevedo que siempre cantaba...cantaba la misma canción culiá,...”La Torcacita” parece que era la única canción que se sabía la vieja culiá.

Porque la gente no se acuerda de que la Kyllie cantaba esa wea.

Ustedes creen que los pacos, por ser pacos se les va a quitar lo maricones? Noo si hasta el día de hoy la primera comisaria está llena de pacos maricones, la misma comisaría donde se llevan a los pendejos delincuentes del estallido social.

Un día un superior me sapió y me echaron.

Muchos me dijeron cuando me fui, me decían abre el tarro, por qué no sapeay a todos estos maricones culiaos y que gano si total de Arica a Punta Arenas sabían que me estaban echando por maricon, a pesar de que amo nunca se me notó la cartera.

En las fuerzas armadas hay una ley, mientras más homofóbico, menos se supone que se te nota la cartera.

Mira Te voy a parecer hueón, pero si volviera a nacer... Volvería a ser paco.

11. SENTAI

ACTORES: MARIO ÁLVAREZ Y SANTIAGO RODRÍGUEZ (apagón, Ari sale por adelante izquierda, chago entra por atrás izquierda y mario adelante derecha) Bola disco siempre estará atrás de la gradería.

APOYAN 2: RETIRAR LINTERNA Y BOLA DISCO

Santiago: Yo me acuerdo de haber llegao a Fausto y de repente encontrarme con la Grace Jones. Yo estaba sentado en la pista que había en ese momento y llega este

personaje. Intimidaba, tu lo veí y era no sé, como el demonio, así como que te iba a morder, a pegar, a hacer algo. Yo siempre he pensado que la Grace Jones era trans. (Fabi recibe micrófono y linterna, Diego Bola Disco y Pablo Polea) Yo no sé más allá... Tu sabes que siempre se inventan cosas y se dicen cosas.

Santiago: Mira, me voy a salir un poquito del tema.

Mario: Una vez se me acerca La Palestina y me dice al oído

Santiago: Se sube Rosita Salaberry al escenario y dice

Mario: A mí nunca me gustó vestirme de hombre

Santiago: chiquillos... lo siento.

Mario: creo que una o dos veces lo hice...

Santiago: Eee... he tratado de que no haya problema, ee, están los militares afuera, era toque de queda...

Mario: Nunca me sentí con ese personaje... haber nacido así.

Santiago: y lo único que pude conseguir es que no se los lleven detenidos...

Mario: Pero en el camino nunca opté por eso, no

Santiago: pero tienen que salir ahora, abandonar la sala y eh.. no se los van a llevar, pero de la puerta pa fuera, cada uno ve lo que hace, porque era toque de queda,

Mario: Nunca fue lo mío cachai... pero el show, el show sí.

Santiago: cada uno ve lo que hace y como salva su pellejo.

Ambos: La Shila Fox

Santiago: era super elegante

Ambos: La Shila Fox

Mario: era como una diosa

Ambos: La Shila Fox

Santiago: Era muy muy bonita

Mario: Yo no me acuerdo de eso. De hombre no era lindo pero tenia facciones para parecer mujer

Santiago: Yo no me acuerdo de eso. La única que podía entrar al Quazar vestida de mujer

Mario: La noche de año nuevo

Ambos: A beber una copa de champagne

Santiago: Antes no se dejaban entrar travestis, ahora la ley dice sí.

Mario: Antes no entraban tantas mujeres o las que entraban eran muy estupendas

Santiago: Antes a las mujeres se les excluía nomás... por el concepto de club de caballeros

Mario: Antes la piscola era reina... hoy todavía lo es

Santiago: Antes éramos cochinas pero limpias

Mario: Antes los colas le iban a chupar el pico a los cabros que estaban de guardia en la esquina del Quasar

Santiago: Antes íbamos a unas fiestas de toque a toque al frente del Diego Portales, actual centro cultural Gabriela Mistral, donde nos sacábamos la ropa en la entrada y quedaba la cagada

Mario: Antes los milicos rasos cruzaban del Diego Portales, actual centro cultural Gabriela Mistral, a las fiestas sin ropa y se quedaban

Ambos: Antes las cosas pasaban, pero no se sabían

Ambos: Ahora las cosas se saben, pero pasan igual

Mario: SODOMITA PATÍN dije por qué puso eso? y me dijo

Santiago: Intrusa

Mario: Me pone Sodomita Patín. Y yo le dije, por qué puso eso?. Y me dijo

Santiago: Porque tu soy patín

Mario: Noo le dije yo, usted me sacó de un local. Póngale ahí que me sacó del local. Y el paco me dijo

Santiago: No po, lo que corresponde en este procedimiento es que tú eres prostituta de calle.

Mario: Y yo le dije, y usted cree que por este vestido voy a ser maraca?

(Ambos caen al suelo)

Mario: Me pegó un sharshazo que me tiró al piso y me dejó botá.

Santiago: Después me hizo firmar un papelito donde yo afirmaba que nunca había sido golpeada.

Mario: Como decir... a ver, aquí la cosa no es tan así, ustedes están, existen, pero no son públicos. Así que no asomen la cabeza.

(Salida Chago y Mario atrás izquierda)

12. VIH

ACTORES: TODXS Diego entra por adelante derecha, el resto entra por atrás disperso.

Diego:

(Se proyectan las portadas de los diarios)

En la madrugada del 22 de Agosto de 1984 falleció el primer paciente chileno con SIDA. Permanecía internado en el Hospital Clínico de la Universidad Católica y fue tratado por el doctor Joaquín Montero Labbé. Luego de su muerte sus objetos personales: ropa, sábanas, colchón, entre otros, fueron quemados en el patio del recinto levantando una columna de humo que llamó la atención de los inspectores municipales.

Ariel: Una mujer

Pablo: Una mujer recibió gente con VIH en su casa.

Fabián: Una mujer recibió gente con VIH en su casa.

Diego: Una mujer recibió gente con VIH en su casa

Mario: La Chelita

Fabián: Una vedette de la tía Carlina y del Bim Bam Bum.

Pablo: No sé si era lesbiana o no pero ella fue.

Diego: Nos ayudó cuando nadie hacía nada.

Pablo: No faltaron los vecinos que se enteraron y rayaron sidario en su puerta.

Fabian: Sidario

Diego: Sidario

Ariel: Sidario

Todxs: SIDARIO

Diego: Los vecinos la habían atacado, su casa estaba pintada.

Fabián: Estaba marcada

Santiago: El sarcoma en acción plena

Mario: Sidario

Ariel: Sidario

Pablo: Sidario

Fabi: Sidario

Todxs: El sida es sólo de maricones.

Santiago: Primero fueron los sarcomas de Kaposi

Pablo: En la calle Miraflores se hacían unas fiestas para juntar plata.

Fabián: La diputada Laura Rodríguez se comprometió con la gente que vivía VIH y que estaba cesante.

Mario: Los echaban de todas partes.

Diego: La diputada Fanny Pollarolo, entre otras parlamentarias, ingresó la ley en 1997

Pablo: Es urgente frenar el avance de la pandemia

Mario: Del Sida

Ariel: Del Sida

Diego: Del Sida

Mario: No quiero que mi mamá sepa porque está enferma del corazón

Fabián: Le prometí a todo el mundo

Ariel: No presto el poto nunca más.

Pablo: Nunca más

Mario: Pero recién aprobaron la ley el 1999

Diego: Cuando el primero murió el 84

Ariel: El ministro de salud de Pinochet.

Santiago: Doctor Winston Chinchón

Ariel: Hizo hincapié en que éste era un caso aislado.

Mario: Somos un país decente.

Pablo: Éste no es un problema de salud pública.

Fabián: El VIH era sinónimo de maricón.

Ariel: Y el cura de Pinochet.

Pablo: Raúl Hasbún

Ariel: Dijo que la homosexualidad era, objetivamente, un desorden de la sexualidad humana.

Santiago: GRID. Inmunodeficiencia asociada a la homosexualidad

Mario: A Rock Hudson también le dio

Pablo: a mi hermano le cancelaron la matrícula

Diego: a un amigo lo sapearon en el trabajo

Ariel: Su familia no me me dejó ir a su funeral

Fabián: Parece que otros tres también lo tienen

Diego: Yo no me vi con ninguno de mis amigos por mucho tiempo.

Mario: Yo pensé que tu estabas muerto

Santiago: Lo quemaron todo

Ariel: El Quazar estuvo cerrado como un mes

Pablo: La Holandesa estuvo cerrada como un mes

Fabián: El 222 estuvo cerrado como un mes

Mario: La Paradise estuvo cerrada como un mes

Ariel: La Queens estuvo cerrada como un mes

Diego: El M estuvo cerrado como un mes

Pablo: El Escondite estuvo cerrado como un mes

Fabián: El Palomar del Parque estuvo cerrado como un mes

Mario: La Cucharacha estuvo cerrada como un mes

Ariel: La Quinta Cuatro estuvo cerrada como un mes.

Pablo: La Pachanga estuvo cerrada como un mes.

Diego: Es que la gente tenía miedo.

Fabián: Que estemos vivos es un milagro.

Mario: Soy invisible para todos

Santiago: Baja significativa de linfocitos CD4.

Ariel: La noche cambió

Fabian: La noche cambió

Pablo: La noche cambió

Todos: La noche cambió.

Diego: Y el Hospital Salvador era el único que atendía gente viviendo con VIH. ¿Se acuerdan?

Fabián: Yo pensé que tú estabas muerto

Diego: En el quinto piso, dos habitaciones, ¿no se acuerdan?

Pablo: Yo pensé que tú estabas muerto

Santiago: AZT primer anti-retroviral experimental

Fabián: La clínica alemana no atendía a gente con VIH. ¿Se acuerdan?

Diego: Estaban todos con mascarillas.

Mario: De blanco entero.

Ariel: No se acercaban a tocarte.

Pablo: A ti también te van a controlar

Mario: Te van hacer llenar este formulario.

Pablo: ¿Quiénes son tus amigos?

Ariel: ¿Tienes pareja?

Diego: ¿Cuántas parejas sexuales has tenido?

Fabián: ¿Eres activo o pasivo?

Mario: ¿Con quien andas?

Santiago: ¿A qué edad iniciaste tu vida sexual?

Ariel: ¿Enfermedades venéreas?

Pablo: ¿Tienes sida o no tienes sida?

Fabián: Querían saber de dónde venían esas cosas.

Diego: Sida igual a maricón

Ariel: Y Pinochet decía que el sida era sólo de los maricones

Mario: Y la vieja Lucía decía que el Sida era para estos. Con su manito

Todxs: Con su manito.

Pablo: ¿Ven que siempre hacía con su manito la vieja culiá?

13. VIDEO “LOS COLIPATOS”

ACTORES SE PREPARAN PARA TELEGRAMA

(Ariel y Fabián traen la ropa y se la llevan)

14. TELEGRAMA

ACTORES: TODXS

Pablo: Hola hola, mi gente, mi público, ¿cómo están? Yo, muy agradecida de estar otro día más con ustedes. Que alegría más grande. Oye, ¡¡pero que público más regio que tenemos hoy!! ¡Hay que decirlo y no omitirlo! Mis ojos color turquesa no

resisten tanta belleza, weona, que elegantes, ¡un aplauso para ustedes mismos! Debo confesarles que estaba un poco nerviosa, pero es que con ustedes acá me siento como en casa, si los miro y me doy cuenta que hay puros vecinos míos, se nota que todos viven del paradero 31 de Apoquindo para arriba! ¡Estupendos! ¡Hay pura gente famosa, gente de la tele, de la política, militares, bueno y tú!. Que agrado.

Mira por ejemplo tú, te apuesto que eres militar, regio. ¿Cómo te llamas? Pero amiga, con esa voz estás para administrar una peluquería. Me podrías hacer la permanente, niña. Y ustedes, a ver, se ven jóvenes ¿son estudiantes? Les apuesto que estudian teatro, es que tienen una cara de muertas de hambre. En fin, muchas gracias por venir a verme, les tengo preparado un show de primer nivel, con sexo en vivo, pero antes vamos a hacer otra cosa.

Antes, en Fausto, la gente jugaba un juego que se llama Telegrama. ¿Alguien lo conoce? ¿Alguna weona vieja que lo haya jugado?

Hoy día, lo vamos a jugar nosotras acá. En ese tiempo servía para romper el hielo, todos terminaban culiando gracias al telegrama. ¡Me contaron unos amigos!

¿Pero de qué es el telegrama? Cuando entraron al show, les pegaron un número en su pesho izquierdo y les pasaron un papel y un lápiz. Entonces la idea es que escriban un mensaje para otra persona que está en esta sala. Por ejemplo yo, no tengo número. Le voy a pedir a uno de mis modelos regios, que me lo ponga, el número. A ver, quién de ustedes no me lo ha puesto nunca, ninguno. Ay es broma mamá (a una señora del público) si sabes que llegaré virgen al matrimonio. Mi número es el 69. Este número les representa. Ustedes pueden escribir el mensaje que quieran, pueden ser mensajes de amor, confesiones, disculpas, pueden pedir matrimonio o confesar que el hijo no es del marido. Por ejemplo tú, el número “xx”, te gustó este de acá, el número “yy” y le escribes, “Hola número “yy”, soy el número xx, y quisiera decirte que te encontré muy lindo, muy inteligente y que quisiera culiarte”!! Weona, pero que atrevía, me caíste bien! O también pueden darle consejos como por ejemplo, “Hola número xx, quería decirte que el shampoo y bálsamo de manzanilla ballerina que ocupas, no te ha servido pa na, negra culia!! A mí me escriben puros weones que ganen más de tres palos! ¡Porque una es estupenda y porque la que puede, puede! Pueden empezar a escribir, y cuando

tengan algo, le hacen una seña a alguno de mis querubines y depositan su mensaje en la pecera, como les dije me pueden escribir a mí, o mis chiquillos. muestren sus números. En filita por favor. (agarro pal webeo a los chiquillos)

No nos vamos a ir de aquí hasta que algún weón escriba algo.

Ya, voy a empezar yo ... (tendré como 2 o tres de apoyo)

15. TRAVESTI POBRE

ACTOR: FABIÁN GÓMEZ (entra por las cortinas)

16. FINAL

TEXTO FINAL DE NATHALIA SUMMER